

**Νομικές διατάξεις για παραλήπτες παροχών
σύμφωνα με το δεύτερο βιβλίο του Κοινωνικού Κώδικα (SGB-II)**

Υποχρεώσεις σύμπραξης και γενικές υποδείξεις

§ 1 παρ. 1 Κοινωνικού Κώδικα II

Η βασική υποστήριξη για αυτούς που αναζητούν εργασία, έχει σαν σκοπό να ενισχύσει την προσωπική ευθύνη αυτών που χρειάζονται βοήθεια και είναι ικανοί για εργασία και των ατόμων που ζουν μαζί τους σε μία κοινωνία ανάγκης, ούτως ώστε να μπορούν οι ίδιοι να αναλάβουν την συντήρησή τους με δικά τους μέσα και δυνάμεις ανεξάρτητα από την βασική υποστήριξη. Η βασική υποστήριξη αποσκοπεί στο να στηρίζει αυτούς που χρειάζονται βοήθεια και είναι ικανοί για εργασία, προκειμένου να αποκτήσουν και να κρατήσουν ένα βιοποριστικό επάγγελμα και να εξασφαλίσουν τα προς το ζην, εφόσον δεν μπορούν να το διασφαλίσουν με άλλο τρόπο. Στο πλαίσιο αυτό, η ισότητα ανδρών και γυναικών πρέπει να επιδιώκεται ως σταθερή αρχή.

§ 10 παρ. 1 Κοινωνικού Κώδικα II

Γι αυτόν που χρειάζεται βοήθεια και είναι ικανός για εργασία είναι κάθε εργασία εφικτή, εκτός κι αν δεν είναι από σωματικής, πνευματικής ή ψυχικής άποψης σε θέση να εκτελέσει τη συγκεκριμένη εργασία ή η εξάσκηση της εργασίας αυτής θα δυσχέραινε σημαντικά την μελλοντική εξάσκηση της μέχρι τώρα κύριας εργασίας του, επειδή η μέχρι τώρα εργασία θέτει ιδιαίτερες σωματικές απαιτήσεις ή η εξάσκηση της εργασίας θα έθετε σε κίνδυνο την ανατροφή του παιδιού του ή του παιδιού του/της συντρόφου του. Κατά κανόνα η ανατροφή ενός παιδιού που έχει συμπληρώσει το τρίτο έτος της ηλικίας του δεν τίθεται σε κίνδυνο, εφόσον έχει εξασφαλιστεί η φροντίδα του σε βρεφονηπιακό σταθμό ή άλλη μέθοδο ημερήσιας φροντίδας υπό την έννοια των διατάξεων του ογδόου κώδικα ή με άλλο τρόπο. Όταν ο κηδεμόνας είναι ικανός για εργασία, οι αρμόδιοι τοπικοί φορείς οφείλουν να συμβάλουν ώστε να εξασφαλιστεί κατά προτεραιότητα θέση για την ημερήσια φροντίδα του παιδιού, εφόσον η εκτέλεση της εργασίας δεν είναι συμβατή με τη φροντίδα ενός μέλους της οικογένειας, δεν είναι δυνατό να εξασφαλιστεί η φροντίδα με άλλο τρόπο ή υφίσταται άλλος σημαντικός λόγος που καθιστά αδύνατη την εκτέλεση της συγκεκριμένης εργασίας.

§ 31 Κοινωνικού Κώδικα II (Απόσπασμα)

Το άτομο που είναι ικανό για εργασία και χρειάζεται βοήθεια δεν ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις του, εάν παρά την έγγραφη ενημέρωσή του για τις έννομες συνέπειες ή τη γνώση του σχετικά

1. αρνείται να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις της συμφωνίας ένταξης ή της διοικητικής πράξης του § 15 παρ. 1 εδ. 6 που την έχει αντικαταστήσει, ιδιαίτερα δε να αποδείξει σε επαρκή βαθμό τις προσπάθειες που καταβάλλει,
2. αρνείται να αναλάβει ή να συνεχίσει μία εργασία, εκπαίδευση ή ευκαιρία απασχόλησης που βρίσκεται μέσα στα όρια του εφικτού σύμφωνα με το §16δ ή μια επιδοτούμενη θέση εργασίας κατά το § 16ε, ή αποτρέπει τη δρομολόγηση των σχετικών διαδικασιών με τη συμπεριφορά του,
3. δεν έχει αξιοποιήσει, έχει διακόψει ή έχει δώσει αφορμή για διακοπή μιας εφικτής δυνατότητας ενσωμάτωσης στην αγορά εργασίας.

Αυτό δεν ισχύει όταν το άτομο που είναι ικανό για εργασία και χρειάζεται βοήθεια μπορεί να προβάλει και να τεκμηριώσει ένα σημαντικό λόγο για τη συμπεριφορά του αυτή.

Η μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων του ατόμου που χρειάζεται βοήθεια και είναι ικανό για εργασία θεωρείται επίσης δεδομένη όταν

1. μετά τη συμπλήρωση του 18ου έτους ηλικίας έχει μειώσει το εισόδημα ή τα περιουσιακά του στοιχεία του με σκοπό να πληροί τις προϋποθέσεις χορήγησης ή αύξησης του επιδόματος ανεργίας II,
2. παρά την ενημέρωση για τις έννομες συνέπειες ή τη γνώση αυτών συνεχίζει την μη αποδοτική συμπεριφορά του,
3. η αξίωσή του για επίδομα ανεργίας αναστέλλεται ή καθίσταται άκυρη, επειδή το γραφείο εύρεσης εργασίας έχει διαπιστώσει ότι ισχύει απαγόρευση καταβολής επιδόματος ανεργίας ή ότι δεν ισχύει πλέον η αξίωση κατά τις διατάξεις του τρίτου βιβλίου ή
4. πληροί τις προϋποθέσεις απαγόρευσης καταβολής επιδόματος ανεργίας που προβλέπονται στο τρίτο βιβλίο και αιτιολογούν την αναστολή ή ακύρωση της αξίωσης για επίδομα ανεργίας.

§ 31α Κοινωνικού Κώδικα II (Απόσπασμα)

Σε περίπτωση μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεων του § 31, το επίδομα ανεργίας II μειώνεται στο πρώτο στάδιο κατά 30 τοις εκατό επί των καθοριστικών κατά το § 20 συνήθων αναγκών διαβίωσης για τα άτομα που είναι ικανά για εργασία και χρειάζονται βοήθεια. Κατά την πρώτη επαναλαμβανόμενη μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων κατά το § 31, το επίδομα ανεργίας II μειώνεται κατά 60 τοις εκατό επί των καθοριστικών κατά το § 20 συνήθων αναγκών διαβίωσης για άτομα που είναι ικανά για εργασία και χρειάζονται βοήθεια. Για κάθε περαιτέρω μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων κατά το § 31, το επίδομα ανεργίας εκπίπτει εντελώς.

§ 32 Κοινωνικού Κώδικα II (Απόσπασμα)

Εάν το άτομο που χρειάζεται βοήθεια δεν ανταποκριθεί, παρά την έγγραφη ενημέρωσή του σχετικά με τις έννομες συνέπειες ή τη γνώση αυτών, στο κάλεσμα του αρμόδιου φορέα να παρουσιαστεί σε αυτόν ή σε κάποια συνάντηση με γιατρό ή επαγγελματία ψυχικής υγείας, το επίδομα ανεργίας II ή το κοινωνικό επίδομα μειώνεται κατά 10 τοις εκατό επί των καθοριστικών κατά το § 20 συνήθων αναγκών διαβίωσης ανά περιστατικό. Αυτό δεν ισχύει εάν το άτομο που χρειάζεται βοήθεια προβάλλει και τεκμηριώσει ένα σημαντικό λόγο για τη συμπεριφορά του.

§ 34 Κοινωνικού Κώδικα II

Όποιος μετά την συμπλήρωση του 18^{ου} έτους της ηλικίας του προκαλέσει χωρίς σοβαρό λόγο, προμελετημένα ή από βαριά αμέλεια τις προϋποθέσεις για την πληρωμή παροχών στον ίδιο ή σε άλλους που ζουν μαζί του σε μία κοινωνία ανάγκης κατά τον παρόντα κώδικα, είναι υποχρεωμένος να πληρώσει αποζημίωση για τις πληρωθείσες παροχές. Η αξίωση αποζημίωσης περιλαμβάνει επίσης τις καταβληθείσες εισφορές ιατροφαρμακευτικής, συνταξιοδοτικής και προνιακής ασφάλισης. Αξιώσεις αποζημίωσης δεν δύνανται να προβληθούν, εάν συνιστούν ανεπιεική αντιμετώπιση πέραν του ανεκτού.

§ 60 παρ. 1 Πρώτο Βιβλίο Κοινωνικού Κώδικα (SGB I)

Το άτομο που αιτείται ή λαμβάνει κοινωνικές παροχές, πρέπει:

1. να αναφέρει όλα τα γεγονότα που είναι σημαντικά για την παροχή και, κατ' απαίτηση του αρμόδιου φορέα, να συναινέσει στην παροχή των απαραίτητων πληροφοριών από τρίτους,
2. να αναφέρει αμέσως τυχόν αλλαγές στις συνθήκες που είναι σημαντικές για τις παροχές ή περιλαμβάνονται σε υπεύθυνες δηλώσεις που έχουν υποβληθεί,

3. να κατονομάζει αποδεικτικά μέσα και κατ' απαίτηση του αρμόδιου φορέα να καταθέτει αποδεικτικά έγγραφα ή να εγκρίνει την κατάθεσή τους.

§ 66 παρ. 1 Πρώτο Βιβλίο Κοινωνικού Κώδικα (SGB I)

Εάν το άτομο που αιτείται ή λαμβάνει κοινωνικές παροχές δεν εκπληρώνει τις σύμφωνα με το άρθρο 60 προβλεπόμενες υποχρεώσεις σύμπραξής του και δυσχεραίνει έτσι σημαντικά τη διαλεύκανση των περιστάσεων, τότε ο φορέας μπορεί χωρίς περαιτέρω έρευνες να αρνηθεί ή να αναστείλει πλήρως ή μερικώς τις παροχές μέχρι να επέλθει η σύμπραξη, εφόσον οι προϋποθέσεις για τις παροχές δεν είναι αποδεδειγμένες. Αυτό ισχύει ανάλογα, εάν ο αιτών ή ο δικαιούχος των παροχών σκόπιμα δυσχεραίνει σημαντικά με άλλο τρόπο τη διαλεύκανση των περιστάσεων.

§ 263 Ποινικού Κώδικα (StGB) - Απόσπασμα

- 1) Όποιος ενεργεί με την πρόθεση να οικειοποιηθεί για τον εαυτό του ή για τρίτο ένα παράνομο περιουσιακό όφελος, ζημιώνοντας την περιουσία κάποιου άλλου, προκαλώντας ή συντηρώντας μία πλάνη με την ψευδή παράσταση και την παραποίηση ή απόκρυψη πραγματικών γεγονότων, τιμωρείται με ποινή φυλάκισης μέχρι πέντε έτη ή με χρηματική ποινή.
- 2) Η απόπειρα είναι τιμωρητέα.
- 3) Σε ιδιαίτερα βαριές περιπτώσεις η ποινή φυλάκισης κυμαίνεται μεταξύ ενός και δέκα ετών.

§ 1 Νόμου περί επιδόματος κατοικίας (WoGG)

Οι παραλήπτες παροχών σύμφωνα με τον κοινωνικό κώδικα II και τον κοινωνικό κώδικα XII, κατά τον υπολογισμό των οποίων έχουν ληφθεί υπόψη οι δαπάνες καταλύματος, δεν έχουν καμία αξίωση για επίδομα κατοικίας (προσαύξηση ενοικίου). Αντίστοιχα, οι παραλήπτες παροχών σύμφωνα με τον νόμο περί επιδόματος κατοικίας δεν έχουν **καμία αξίωση** για παροχές σύμφωνα με τον κοινωνικό κώδικα II και XII.

Γενικά:

Προϋπόθεση αίτησης/Διάστημα χορήγησης

Παροχές σύμφωνα με τον κοινωνικό κώδικα II χορηγούνται κατά βάση μόνο μετά από αίτηση (§ 37 του Κοινωνικού Κώδικα II). Η διάρκεια χορήγησης παροχών καθορίζεται ανάλογα με το **διάστημα χορήγησης** που καθορίζεται στην απόφαση έγκρισης. Έγκαιρα και πριν τη λήξη πρέπει να κατατεθεί μία αίτηση συνέχισης της πληρωμής. Εάν δεν καταθέσετε καμία ανάλογη αίτηση, τότε δεν θα σας χορηγηθεί **καμία παροχή** μετά τη λήξη του διαστήματος χορήγησης. Σας εφιστούμε την προσοχή στο γεγονός, ότι στο εξής δεν καταβάλλουμε εισφορές ιατροφαρμακευτικής, προνιακής και συνταξιοδοτικής ασφάλισης. Θα πρέπει να φροντίσετε οι ίδιοι για την ιατροφαρμακευτική σας κάλυψη. Εάν δεν έχετε στη διάθεσή σας κάποια αίτηση συνέχισης της πληρωμής, τότε απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία.

Υποδείξεις για τις συνήθειες ανάγκες διαβίωσης:

Οι συνήθειες ανάγκες διαβίωσης καλύπτουν πάγια τις τρέχουσες και κατ' αποκοπή ανάγκες. Αυτό σημαίνει, ότι δεν χορηγούνται καθόλου συμπληρωματικές παροχές για αυτές τις ανάγκες. Συγκεκριμένα, οι τακτικές παροχές περιλαμβάνουν:

Διατροφή, μη αλκοολούχα ποτά, ρουχισμό, υποδήματα, κατοικία (χωρίς έξοδα ενοικίου), ρεύμα και συντήρηση κατοικίας, οικοσκευές, οικιακές συσκευές και άλλα αντικείμενα του νοικοκυριού, υγιεινή, συγκοινωνίες, ανάγκες ενημέρωσης, δραστηριότητες ελεύθερου

χρόνου, ψυχαγωγία, πολιτιστικές δραστηριότητες, μόρφωση, παροχές στέγασης και σίτισης, λοιπά προϊόντα και υπηρεσίες.

Παρακαλούμε να προσέξετε, ότι γι αυτούς τους τομείς δεν μπορείτε να λάβετε πλέον **κανένα ξεχωριστό βοήθημα**.

Περιουσιακά στοιχεία:

Εάν εσείς ή τα άτομα που διαβιούν μαζί σας σε μια κοινωνία ανάγκης έχετε περιουσιακά στοιχεία, οφείλετε να ενημερώσετε σχετικά το φορέα κοινωνικής μέριμνας για εκείνους που αναζητούν εργασία και να υποβάλετε τα σχετικά αποδεικτικά έγγραφα.

Περιουσία βάσει της νομοθεσίας υπάρχει όταν παρατηρείται υπέρβαση των ακόλουθων αφορολόγητων ποσών:

Αφορολόγητα ποσά (από 17.04.2010)			
Τύπος αφορολόγητου ποσού	Αφορολόγητο ποσό/Ηλικία	Ελάχιστο αφορολόγητο ποσό	Μέγιστο αφορολόγητο ποσό
Βασικό αφορολόγητο ποσό	150,00 €	έκαστος 3.100,00 €	έκαστος 9.750,00 € * για άτομα με ημ/νία γέννησης πριν την 01.01.1958
Αυξημένο βασικό αφορολόγητο ποσό για άτομα με ημ/νία γέννησης πριν την 01.01.1948	520,00 €	έκαστος 3.100,00 €	έκαστος 33.800,00 €
Σύνταξη Riester	πλήρης προστασία		
Λοιπές συνταξιοδοτικές παροχές	750,00 €	όχι	έκαστος 48.750,00 € ** για άτομα με ημ/νία γέννησης πριν την 01.01.1958
Για αναγκαίες προμήθειες	Αφορολόγητο ποσό ανά μέλος της 750,00 €	κοινωνίας	ανάγκης

* Το μέγιστο αφορολόγητο ποσό αυξάνεται για όσους έχουν γεννηθεί μετά την 31.12.1957 και πριν την 01.01.1964 στα 9.900,00 €. Για όσους έχουν γεννηθεί μετά την 31.12.1963, το αφορολόγητο ποσό αυξάνεται έως τα 10.050,00 €.

** Τα μέγιστα αφορολόγητα ποσά για λοιπές συνταξιοδοτικές παροχές ή για χρηματικές αξιώσεις αυξάνονται για όσους έχουν γεννηθεί μετά την 31.12.1957 και πριν την 01.01.1964 στα 49.500,00€. Για όσους έχουν γεννηθεί μετά την 31.12.1963 το ποσό αυτό αυξάνεται στα 50.250,00 €.

Υπόδειξη:

- Όλα τα ανωτέρω αναφερόμενα βασικά αφορολόγητα ποσά ισχύουν για κάθε ενήλικο δικαιούχο παροχών και τον/την σύντροφό του.

- Το ποσό απαλλαγής για αναγκαίες προμήθειες ύψους 750 ευρώ ισχύει για κάθε δικαιούχο παροχών που ανήκει στην κοινωνία ανάγκης.

Πρόσθετα αφορολόγητα ποσά:

- βασικό αφορολόγητο ποσό 3.100 ευρώ για κάθε ανήλικο παιδί που δικαιούται παροχές,
- χρηματικές αξιώσεις συνταξιοδοτικής φροντίδας, τις οποίες ο κάτοχος δεν δύναται να ρευστοποιήσει βάσει συμβατικής δέσμευσης πριν τη συνταξιοδότησή του και η αξία των οποίων δεν υπερβαίνει τα 750 ευρώ ανά συμπληρωμένο έτος ηλικίας του ικανού για εργασία ατόμου που χρειάζεται βοήθεια και του/της συντρόφου του με ανώτατο όριο τα 48.750,00 ευρώ έκαστος. Τα μέγιστα αφορολόγητα ποσά για λοιπές συνταξιοδοτικές προβλέψεις ή χρηματικές αξιώσεις αυξάνονται για άτομα τα οποία: γεννήθηκαν μετά την 31.12.1957 και πριν την 01.01.1964 σε 49.500,00 ευρώ. Για άτομα που γεννήθηκαν μετά την 31.12.1963, το ποσό αυτό αυξάνεται σε 50.250,00 ευρώ.

Δεν θεωρούνται περιουσιακά στοιχεία τα εξής:

- οι αναγκαίες οικοσκευές
- ένα αναγκαίο όχημα για κάθε μέλος της κοινωνίας ανάγκης που είναι ικανό για εργασία και χρειάζεται βοήθεια,
- συνταξιοδοτικές προβλέψεις στο ύψος των ρητώς αναφερόμενων στο ομοσπονδιακό δίκαιο περιουσιακών στοιχείων που δικαιούνται στήριξη, συμπεριλαμβανομένων των προσόδων και των υποστηριζόμενων τρεχουσών συνταξιοδοτικών εισφορών (σύνταξη Riestler, σύνταξη Rürup, επικουρική σύνταξη)
- περιουσιακά στοιχεία που σύμφωνα με το δικαιούχο προορίζονται για τη συνταξιοδοτική φροντίδα στον αναγκαίο βαθμό, εφόσον το άτομο που είναι ικανό για εργασία και χρειάζεται βοήθεια ή ο/η σύντροφός του έχει απαλλαγεί από την υποχρέωση ασφάλισης σε νόμιμο φορέα συνταξιοδοτικής ασφάλισης,
- ένα οικοπεδο για ιδιοκατοίκηση κατάλληλου μεγέθους ή ένα αντίστοιχο διαμέρισμα,
- περιουσιακά στοιχεία, τα οποία τεκμηριώνεται ότι προορίζονται για την απόκτηση ή τη διατήρηση ενός ακινήτου για ιδιοκατοίκηση κατάλληλου μεγέθους με σκοπό τη στέγαση ατόμων με ειδικές ανάγκες ή άλλων ατόμων που χρήζουν φροντίδας και εφόσον η χρήση ή ρευστοποίησή τους ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το σκοπό αυτόν,
- αντικείμενα και δικαιώματα, των οποίων η ρευστοποίηση είναι οικονομικά ασύμφορη ή ιδιαίτερα σκληρή για τον εμπλεκόμενο. Για την καταλληλότητά τους καθοριστικές είναι οι συνθήκες ζωής κατά την είσπραξη των παροχών κοινωνικής μέριμνας για εκείνους που αναζητούν εργασία.

Χρήση παροχών συνδεδεμένη με συγκεκριμένο σκοπό

Εάν λαμβάνετε παροχές, για τις οποίες ο νομοθέτης έχει προβλέψει μία ιδιαίτερη χρήση (π.χ. έξοδα στέγασης, έξοδα θέρμανσης, κατ' αποκοπή βοηθήματα), είστε υποχρεωμένοι να χρησιμοποιήσετε αυτά τα χρήματα αποκλειστικά για αυτό τον σκοπό. Ειδάλλως είναι δυνατή μία επιστροφή της παροχής σύμφωνα με το § 47 του Κοινωνικού Κώδικα X σε συνδυασμό με το § 50 του Κοινωνικού Κώδικα X.

Ασφάλιση ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και νοσηλείας

Κατά την διάρκεια της λήψης του επιδόματος ανεργίας II είστε βασικά υποχρεωμένοι να ασφαλιστείτε στο νόμιμο ταμείο ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και νοσηλείας, εφόσον για σας δεν είναι δυνατή η ασφάλιση στα πλαίσια μίας οικογενειακής ασφάλειας ή ήσασταν ασφαλισμένοι σε ιδιωτικό φορέα πριν την έναρξη της χορήγησης επιδόματος ανεργίας II. Οι κατ' αποκοπή εισφορές της ασφάλειας ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης και νοσηλείας πληρώνονται από το φορέα στο νόμιμο προκαθορισμένο ύψος. Εάν οι παροχές χορηγούνται μόνο ως δάνειο ή μόνο για μία φορά, τότε δεν υφίσταται καμία υποχρέωση ασφάλισης στο πλαίσιο του Κοινωνικού Κώδικα II.

Εάν υποχρεωθείτε να ασφαλιστείτε λόγω της λήψης του επιδόματος ανεργίας II, τότε ο φορέας σας δηλώνει κατά κανόνα σε αυτό το ταμείο ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, στο οποίο ήσασταν ασφαλισμένοι πριν την λήψη του επιδόματος.

Είστε τότε ασφαλισμένοι, όταν έχουν εγκριθεί και οι παροχές, ενώ η ασφάλεια ισχύει αναδρομικά από την πρώτη ημέρα, για την οποία σας έχουν εγκριθεί οι παροχές.

Ασφάλιση ατυχημάτων

Είστε ασφαλισμένοι ενάντια σε ατυχήματα, εάν πρέπει να ψάξετε μία συγκεκριμένη θέση εργασίας μετά από ιδιαίτερη προτροπή του φορέα. Ένα ατύχημα πρέπει να το δηλώσετε αμέσως στο φορέα.

Ασφάλιση σύνταξης

Κατά την διάρκεια λήψης του επιδόματος ανεργίας II είστε ασφαλισμένοι στη νόμιμη συνταξιοδοτική ασφάλιση για τις περιόδους καταλογισμού. Αυτό όμως δεν ισχύει για μαθητές, φοιτητές, δικαιούχους κοινωνικών επιδομάτων και δικαιούχους που λαμβάνουν επιδόματα υπό μορφή δανείου ή εφάπαξ.

Εάν λόγω ελλειπούς ανάγκης βοήθειας δεν έχετε καμία απαίτηση για το επίδομα ανεργίας II και είστε άνεργος, τότε σας παρακαλούμε να δηλωθείτε αμέσως ως άνεργος στην αρμόδια υπηρεσία ευρέσεως εργασίας. Έτσι αποφεύγετε τυχόν νομικά μειονεκτήματα.

Τοπική απουσία

Όλοι οι παραλήπτες παροχών, που δεν βρίσκονται σε σχέση εργασίας ούτε συμμετέχουν σε ένα πρόγραμμα, μπορούν να απουσιάζουν από τον τόπο τους **έως 21 ημέρες** το χρόνο χωρίς να μειωθούν οι παροχές τους. Αυτό ισχύει όμως μόνο, όταν διά τούτου δεν επιβραδύνονται ή δεν εμποδίζονται μέτρα κινητοποίησης και η τοπική απουσία έχει εγκριθεί **προηγουμένως από τον προσωπικό συνομιλητή**. Εάν η προγραμματισμένη τοπική απουσία υπερβαίνει τις 21 ημερολογιακές ημέρες, **αναστέλλεται η καταβολή της παροχής από την πρώτη ημέρα της μη δικαιολογημένης απουσίας**. Μία συνέχιση της πληρωμής της παροχής ALG II είναι δυνατή μόνο εάν εμφανιστείτε εκ νέου στον προσωπικό συνομιλητή σας.

Αυτό δεν ισχύει για άτομα που έχουν συμπληρώσει ήδη το 58^ο έτος της ηλικίας τους και δήλωσαν, ότι δεν είναι πλέον πρόθυμοι για εργασία (§ 65 παρ. 4 του Κοινωνικού Κώδικα II). Τα άτομα αυτά μπορούν να διαμένουν έως **17 ημερολογιακές εβδομάδες** εκτός του συνήθους τόπου παραμονής τους με συνέχιση της πληρωμής των παροχών. Η **προηγούμενη** δήλωση είναι απαραίτητη.

Ασθένεια

Εάν ασθενήσετε με αποτέλεσμα να είστε ανίκανος/η για εργασία, οφείλετε να ενημερώσετε άμεσα τον προσωπικό συνομιλητή σας για το γεγονός αυτό. Το αργότερο μετά το πέρας της τρίτης ημερολογιακής ημέρας από την έναρξη της ανικανότητας εργασίας θα πρέπει να υποβάλετε το αντίστοιχο πιστοποιητικό γιατρού που θα τεκμηριώνει την ανικανότητα για εργασίας από την **πρώτη ημέρα της ασθένειας**. Κατ' απαίτηση υποχρεούστε να καταθέσετε ένα πιστοποιητικό ανικανότητας μετακίνησης.

Σε περίπτωση ασθένειας κατά τη διάρκεια εγκεκριμένης απουσίας στο εξωτερικό, θα πρέπει να λάβετε υπόψη τα ακόλουθα προκειμένου να διατηρήσετε τις αξιώσεις σας για παροχές:

- το πιστοποιητικό ανικανότητας εργασίας πρέπει να κατατεθεί **αμέσως** στο αρμόδιο για τη διαμονή σας ταμείο υγείας,
- ο προσωπικός συνομιλητής σας πρέπει να ενημερωθεί **άμεσα** για την έναρξη και την αναμενόμενη διάρκεια της ανικανότητας εργασίας,
- το κατατεθέν πιστοποιητικό του γιατρού πρέπει να τεκμηριώνει σαφώς την ανικανότητα εργασίας. Δεν αρκεί μια βεβαίωση, όπου θα αναφέρεται η ασθένεια.

Επιπλέον, οι δικαιούχοι παροχών, οι οποίοι συμμετέχουν σε κάποιο πρόγραμμα, εργασιακή ευκαιρία ή πρακτική άσκηση οφείλουν να τεκμηριώνουν τυχόν ασθένειες **από την πρώτη ημέρα** με ιατρικό πιστοποιητικό και να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς του φορέα ή του εργοδότη τους.

Διαδικασία ανοίγματος λογαριασμών

Βάσει του Νόμου περί Φορολογικής Ειλικρίνειας της 23^{ης} Δεκεμβρίου 2003 (BGBl. 2003 I σελ.2931), οι οικονομικές και ορισμένες άλλες υπηρεσίες έχουν τη δυνατότητα από την 1^η Απριλίου 2005 να ζητούν στοιχεία σχετικά με το περιεχόμενο λογαριασμών που τηρούνται σε πιστωτικά ιδρύματα μέσω της κεντρικής ομοσπονδιακής φορολογικής υπηρεσίας (BZSt). Οι νομικές ρυθμίσεις σχετικά με τη διαδικασία ανοίγματος λογαριασμών έχουν τροποποιηθεί πρόσφατα βάσει του νόμου περί μεταρρύθμισης της φορολόγησης επιχειρήσεων 2008 της 14^{ης} Αυγούστου 2007 (BGBl. I σελ. 1912).

Η αυτοματοποιημένη λήψη πληροφοριών από τραπεζικούς λογαριασμούς θεσπίζεται στο § 93 παρ.7 έως 10, καθώς και στο § 93b του Κανονισμού Δαπανών (AO). Περαιτέρω ρυθμίσεις προβλέπονται στο εκτελεστικό διάταγμα (AEAO), έκδοση της 02.01.2009.

Σας εφιστούμε την προσοχή στο γεγονός, ότι σύμφωνα με το § 93 παρ. 9 του Κανονισμού Δαπανών (AO) μπορεί να γίνει χρήση αυτής της δυνατότητας σε περίπτωση ανάγκης.

Δήλωση συγκατάθεσης

Συμφωνώ με το ότι, εντός της πρωτεύουσας του κρατιδίου, το Βισμπάντεν, το γραφείο εύρεσης εργασίας, βασική ασφάλεια για άτομα που αναζητούν εργασία (φορέας των παροχών σύμφωνα με τον Κοινωνικό Κώδικα II) διαθέτει στον τομέα 51.500101 (φορέας των παροχών σύμφωνα με τον Κοινωνικό Κώδικα XII) φωτοαντίγραφα του αιτήματός μου για παροχές σύμφωνα με τον Κοινωνικό Κώδικα II, της τελευταίας ειδοποίησης έγκρισης, του πιστοποιητικού διορισμού, καθώς και της ιατρικής έκθεσης.

Δηλώνω σύμφωνος/η με τη γνωστοποίηση προσωπικών δεδομένων, όπως διεύθυνση, επαγγελματική σταδιοδρομία και τυχόν ανασταλτικοί παράγοντες για την εξασφάλιση εργασίας, στο φορέα των προγραμμάτων επαγγελματικής ένταξης όσον αφορά τη συμμετοχή μου.

Έχω ενημερωθεί, ότι σε περίπτωση επιβολής μίας μείωσης (κύρωσης) 30% ή περισσότερο της τακτικής παροχής θα ενημερωθεί το περιφερειακό γραφείο της υπηρεσίας κοινωνικής μέριμνας, εάν το νοικοκυριό μου περιλαμβάνει ανήλικα παιδιά.

Βεβαιώνω με την υπογραφή μου ότι έχω λάβει το έντυπο οδηγιών και ότι είμαι σύμφωνος/η με τη δήλωση συγκατάθεσης.

Βισμπάντεν, την

Υπογραφή



Landeshauptstadt Wiesbaden
Sozialleistungs- und Jobcenter

Πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 13/άρθρο 14 του ευρωπαϊκού γενικού κανονισμού για την προστασία δεδομένων (ΓΚΠΔ)

Με τις παρακάτω πληροφορίες θα θέλαμε να σας προσφέρουμε μια επισκόπηση σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων από εμάς και τα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από τη νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων. Η συλλογή και επεξεργασία δεδομένων μάς δίνει τη δυνατότητα να σας προσφέρουμε παροχές σύμφωνα με τον τόμο II του γερμανικού κοινωνικού κώδικα (SGB II).

1. Υπεύθυνος για την επεξεργασία δεδομένων

Landeshauptstadt Wiesbaden
Der Magistrat
Sozialleistungs- und Jobcenter
Konradinerallee 11, 65189 Wiesbaden

2. Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων

Datenschutzbeauftragter der Landeshauptstadt Wiesbaden,
Postfach 3920; 65029 Wiesbaden

Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων της πρωτεύουσας του ομόσπονδου κρατιδίου
Βίζμπαντεν,
Postfach 3920, 65029 Wiesbaden

3. Νομική βάση της επεξεργασίας δεδομένων

Η υπηρεσία για κοινωνικές παροχές και πρόσφυγες επεξεργάζεται τα δεδομένα σας, για να επεξεργαστεί την αξίωσή σας για παροχές σύμφωνα με τον τόμο II του γερμανικού κοινωνικού κώδικα (SGB II) και, εάν χρειαστεί, να θέσει τις παροχές στη διάθεσή σας. Η συλλογή και επεξεργασία των δεδομένων σας περιορίζεται στα εκάστοτε απαραίτητα δεδομένα. Νομική βάση για την επεξεργασία δεδομένων είναι κατά την εκπλήρωση ενός καθήκοντος ή υποχρέωσης βάσει του νόμου το άρθρο 6 παρ. 1 εδάφιο c και e, καθώς και το άρθρο 9 παρ. 2 εδάφιο b ΓΚΠΔ σε συνδυασμό με § 35 βιβλίου I του γερμανικού κοινωνικού κώδικα (SGB I), §§ 67 και εξής βιβλίου X του γερμανικού κοινωνικού κώδικα (SGB X - Sozialverwaltungsverfahren und Sozialdatenschutz), §§ 50 και εξής SGB II, καθώς και ειδικές νομοθετικές ρυθμίσεις.

Εφόσον σας ζητήσαμε ρητή συγκατάθεση για τη επεξεργασία δεδομένων, η νομική βάση για την επεξεργασία δεδομένων είναι το άρθρο 6 παρ. 1 α, καθώς και το άρθρο 9 παρ. 2 α ΓΚΠΔ σε συνδυασμό με § 67 b παρ. 2 SGB X.

4. Κατηγορίες προσωπικών δεδομένων:

Τα παρακάτω προσωπικά δεδομένα μπορούν να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία στην υπηρεσία για κοινωνικές παροχές και πρόσφυγες ανάλογα με τη νομική εντολή και βάση:

Βασικά στοιχεία:

Αριθμός πελάτη, αριθμός αναγκαστικής κοινότητας, επώνυμο, όνομα, ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης, όνομα γένους, διεύθυνση, εθνικότητα, οικογενειακή κατάσταση, φύλο, ΑΦΜ, κατάσταση διαμονής, αριθμός CNP / PKZ, αριθμός εκχώρησης και ημερομηνία της εκχώρησης, αριθμός AZR, αριθμός μητρώου ασφάλισης σύνταξης και κοινωνικής ασφάλισης, βαθμός φροντίδας, βαθμός αναπηρίας και χαρακτηριστικό σημείο, αριθμός τηλεφώνου (προαιρετικά), διεύθυνση email (προαιρετικά), στοιχεία τραπεζικού λογαριασμού

Περαιτέρω πιθανά προσωπικά δεδομένα:

Χρονικό διάστημα συναίνεσης, ύψος παροχών, είδος παροχών, δεδομένα για σχέσεις εισοδήματος και περιουσιακές σχέσεις, δεδομένα για τη διάρκεια και τη λήξη εργασιακών σχέσεων και για εργοδότες, δεδομένα για αξιώσεις διατροφής ή αναγωγής, δεδομένα εκτέλεσης, δεδομένα για τη διαδικασία σύμφωνα με τον γερμανικό κώδικα διοικητικών αδικημάτων (OWiG), δεδομένα για τη μισθωτική σχέση και για τις ανάγκες της διαμονής και της θέρμανσης, δεδομένα για τη σχέση ασφάλισης υγείας και φροντίδας και για την ασφάλιση σύνταξης, δεδομένα που αφορούν την υγεία, στοιχεία για τη νόμιμη επίβλεψη/επιτροπεία και επιμέλεια, δεδομένα για σχετικές κοινωνικές παροχές, στοιχεία σχετικά με οικογενειακές σχέσεις, στοιχεία για την προσωπική κατάσταση (βιογραφικό), βεβαιώσεις φοίτησης σχολείου και απολυτήρια/πτυχία

5. Διαβίβαση προσωπικών δεδομένων, καθώς και συλλογή προσωπικών δεδομένων

Τα προσωπικά δεδομένα προωθούνται αποκλειστικά λόγω κατά νόμο αρμοδιοτήτων και διατάξεων (ιδιαίτερα λόγω συμμόρφωσης προς την προστασία των δεδομένων του SGB X) σε τρίτους, όπως για παράδειγμα: άλλους φορείς κοινωνικής ασφάλισης (π.χ. γερμανικός ασφαλιστικός φορέας συντάξεων Deutsche Rentenversicherung, ασφάλιση υγείας και φροντίδας), Ομοσπονδιακό Γραφείο Εργασίας, εφορίες, τελωνειακές αρχές, διωκτικές αρχές και υπηρεσίες απόκρουσης κινδύνου (π.χ. αστυνομία, εισαγγελία, προστασία του Συντάγματος), δικαστήρια, άλλους τρίτους όπως π.χ. κοινοτικές υπηρεσίες, Regierungspräsidium Darmstadt, Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και Κοινωνικής Ένταξης Έσης, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων, Κεντρική Ομοσπονδιακή Φορολογική Υπηρεσία, Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Μετανάστευσης και Προσφύγων, ομοσπονδιακό ελεγκτικό συνέδριο, άλλες ελεγκτικές αρχές του ομόσπονδου κρατιδίου και της πρωτεύουσας του ομόσπονδου κρατιδίου Βίζμπαρτεν, εκτελούντα επεξεργασία προσωπικών δεδομένων (π.χ. πάροχο υπηρεσιών ΤΠ), εκμισθωτή (εάν η

πληρωμή γίνεται απευθείας σε αυτόν), εταιρεία παροχής ενέργειας (εάν η πληρωμή γίνεται απευθείας σε αυτήν), παροχή συμβουλευτικής χρέους (μόνο με τη συγκατάθεση του ενδιαφερόμενου), παροχή συμβουλευτικής εθισμού (μόνο με τη συγκατάθεση του ενδιαφερόμενου), παροχή ψυχοκοινωνικής στήριξης (μόνο με τη συγκατάθεση του ενδιαφερόμενου).

Η συλλογή προσωπικών δεδομένων γίνεται κατά κανόνα από τον ενδιαφερόμενο. Σε περίπτωση ύπαρξης νομικής βάσης ή της συγκατάθεσής σας υπάρχει επίσης η δυνατότητα συλλογής δεδομένων από άλλες δημόσιες υπηρεσίες, π.χ. άλλους φορείς κοινωνικής ασφάλισης.

6. Διάρκεια αποθήκευσης δεδομένων

Η διάρκεια της αποθήκευσης των δεδομένων εξαρτάται από τους διάφορους νόμιμους χρόνους φύλαξης. Σε διαδικασίες που σχετίζονται με πληρωμές ανέρχεται κατά κανόνα σε 10 χρόνια, σε μεμονωμένες περιπτώσεις μπορεί όμως να διαρκέσει έως και 30 χρόνια μετά τη λήξη της χορήγησης παροχής.

7. Τα δικαιώματά σας

Σε αυτό το σημείο σας επισημαίνουμε ρητά τα δικαιώματά σας για πληροφόρηση, διόρθωση, διαγραφή, περιορισμό της επεξεργασίας, φορητότητα δεδομένων και ένσταση σχετικά με όλα τα προσωπικά δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία. Νομική βάση για αυτό είναι τα άρθρα 15 - 21 ΓΚΠΔ σε συνδυασμό με §§ 81, 83 και 84 SGB X.

Εφόσον δεν θέτετε δεδομένα προς διάθεση ή αντιτίθεστε στην επεξεργασία, αυτό μπορεί να έχει για εσάς νομικά μειονεκτήματα όπως π.χ. την απώλεια νομικών αξιώσεων. Αυτό μπορεί κατά τα άλλα να συμβεί, εάν ανακαλέσετε μια συγκατάθεση που έχει δοθεί για την επεξεργασία δεδομένων (άρθρο 13 παρ. 2 εδάφιο c και e ΓΚΠΔ).

8. Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων Έσης

Έχετε το δικαίωμα να ασκήσετε προσφυγή στον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων της Έσης. Ταχυδρομική διεύθυνση:

Der Hessische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit
Postfach 3163, 65021 Wiesbaden